



mitteilungen

Nr. 17 | 24. September 2020

KUNST IM GEMEINDEHAUS – NATHALIE EBERLE STELLT AUS



Die Natur und ihre Farben faszinieren Nathalie Eberle besonders. Ihre Lieblingsmotive sind Blumen und Landschaften.

Die Politische Gemeinde Au stellt Künstlerinnen und Künstlern aus der Region regelmässig einen Ausstellungsplatz für ihre Werke im Gemeindehaus Au zur Verfügung. Zurzeit findet eine Ausstellung von Nathalie Eberle statt.

Von der Bewunderin zur Künstlerin: Nathalie Eberle ist ausgebildete Juristin und stammt ursprünglich aus Lettland. Sie kam vor zehn Jahren durch ihre Tochter in die Schweiz und die Liebe führte sie schliesslich ins Liechtenstein.

Bis vor kurzem war Nathalie Eberle eine begeisterte Betrachterin von Malerei. Sie selbst traute sich das Malen lange gar nicht zu, es schien in unerreichbarer Entfernung zu liegen. Durch einen Zufall begann sie vor vier Jahren dennoch den Pinsel selbst in die Hand zu nehmen und ohne Vorkenntnisse zu malen. Ihr erstes Motiv waren Sonnenblumen in einer Vase, ein klassisches Stillleben. Dieses malte sie mit einem Malset für Kinder, das sie für ihre Nichte gekauft hatte. Schon damals zeigte sich ihr besonderes Talent, auch wenn sie heute sagt, dass ihr dieses Motiv nicht so gut gelungen sei.

Die Kunst als neues Leben

Für Nathalie Eberle war die Malerei gleichbedeutend mit neuem Leben: «Das Malen wurde für mich zu einer zweiten Form des Atmens». Ohne Kurse oder jegliches Vorwissen versuchte sie sich als Autodidaktin an unterschiedlichen Motiven und Stilen

und malte frei aus dem Bauch heraus. Ihre Pinselstriche und Bildkompositionen wurden immer präziser und sie suchte schnell nach hochwertigem Grundmaterial für ihre Bilder. Heute nutzt sie russische Farben mit echten natürlichen Pigmenten, die durch das Leinöl richtiggehende Strahlkraft erhalten. Je nach Licht treten die Farben anders in Erscheinung. Deshalb arbeitet Eberle zwischendurch auch gerne auf dem Balkon.

Neue Motive findet sie in der Natur

Bei Spaziergängen durch die Natur hält Nathalie Eberle Ausschau nach neuen Motiven. Manchmal kehrt sie an einen Ort zu unterschiedlichen Jahres- und Tageszeiten zurück, um das ideale Lichtverhältnis zu finden. Hat sie dieses gefunden, fotografiert sie die Szenerie und beginnt zuhause mit dem Malen. In mehreren Schichten bringt sie die Farben auf die Staffelei und schafft so neue Kunstwerke. Erwacht das Bild zum Leben ist Nathalie Eberle erfüllt: «Ich bin glücklich, wenn ich meine Gedanken mit einigen Pinselberührungen ausdrücken kann».



Nathalie Eberle

LANGSAMVERKEHRSBRÜCKE

Planungswettbewerb für neue Velobrücke über den Rhein

Die Gemeinden Au und Lustenau planen zusammen ein Leuchtturmprojekt der künftigen Mobilität: Eine neue Fussgänger- und Velobrücke über den Rhein. Nun wurde der gemeinsame Ingenieurwettbewerb für die Planung der Langsamverkehrsbrücke ausgeschrieben. Ende Januar 2021 wird das Siegerprojekt gekürt. Bereits im Juni 2021 soll das Siegerprojekt dann beim grenzüberschreitenden Agglomerationsprogramm eingereicht werden, in dem die rheinüberschreitende Zusammenarbeit gestärkt und die Siedlungs- und Verkehrsentwicklung im Rheintal aufeinander abgestimmt wird. Eine Machbarkeitsstudie spricht sich für eine Verbindung etwa 650 Meter südlich der bestehenden Rheinbrücke aus. 300 Meter soll die neue Velobrücke den Rhein überspannen: Von der Überführung der Schweizer A13 in den Auer Ortsteil Oberfahr bis zum ehemaligen Zollamt Oberfahr in Lustenau. An derselben Stelle verband schon einmal eine Brücke Österreich und die Schweiz.



Die Oberfahrbrücke bis zum Bau der neuen Rheinbrücke 1957 eine wichtige und direkte Verbindung vom Lustenauer Zentrum in die Schweiz.

BAUVERWALTUNG

Eingereichte Baugesuche

- SFS intec AG, Rosenbergsaustrasse 10, Heerbrugg; Neubau einer Produktionshalle mit Büros, Rosenbergsaustrasse 2031, Heerbrugg
- Sepin Christian, Hangetweg 3, Au; Neubau eines Hühnerstalls
- Politische Gemeinde Au, Kirchweg 6, Au; Erstellen eines Unterflurcontainers, Industriestrasse 5b, Au
- Politische Gemeinde Au, Kirchweg 6, Au; Erstellen eines Unterflurcontainers, Giessenstrasse 8, Au
- Kobelt AG, Staatsstrasse 7, Marbach; Grundwasserabsenkung (Neubau Doppelhaus), Jägerweg 22/24, Heerbrugg
- Kobelt AG, Staatsstrasse 7, Marbach; Grundwasserabsenkung (Neubau Doppelhaus), Jägerweg 30/32, Heerbrugg

Auflage; ordentliches Verfahren:

- Scheibner Uwe, Hauptstrasse 83, Au; Erweiterung Wohnhaus und Neubau Carport (Auflage: 23.09.2020 – 06.10.2020)
- SFS intec AG, Rosenbergsaustrasse 10, Heerbrugg; Neubau einer Produktionshalle mit Büros, Rosenbergsaustrasse 2031, Heerbrugg (Auflage: 22.09.2020 – 05.10.2020)
- Kobelt AG, Staatsstrasse 7, Marbach; Grundwasserabsenkung (Neubau Doppelhaus), Jägerweg 22/24, Heerbrugg (Auflage: 01.10.2020 – 14.10.2020)
- Kobelt AG, Staatsstrasse 7, Marbach; Grundwasserabsenkung (Neubau Doppelhaus), Jägerweg 30/32, Heerbrugg (Auflage: 01.10.2020 – 14.10.2020)

Ermittelte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Curiger Immobilien AG, Oberfahrstrasse 4, Au; Abbruch bestehende Gebäude und Neubau Wohn- und Gewerbehäuser mit Tiefgarage (Haus D «Überbauung Erlen»), Erlenstrasse 7, Heerbrugg
- phileria ag, Färschstrasse 12, 9464 Rüthi; Abbruch Gebäude Nr. 1642 und Neubau von drei Mehrfamilienhäusern mit Tiefgarage, Kloterenstrasse 3a, 3b, 3c, Heerbrugg

VERKEHRSANORDNUNGEN

Wieslistrasse, Au

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 und Art. 113 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsanordnung: Au, Wieslistrasse 15 und 17 (Teilumnutzung Produktions- in Montage-/Gewerbehalle) westlichstes Senkrechtparkfeld an Wieslistrasse, südwestlichstes Parkfeld im Innenhof. «Parkieren gestattet» (Signale 4.17) mit Zusatzsymbolen «Gehbehinderte» (5.14) und gelb markierten Parkfeldern mit Piktogrammen «Gehbehinderte» (5.14).

Erlenstrasse, Heerbrugg

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 und Art. 113 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsanordnung: Heerbrugg, Erlenstrasse (neue Überbauung «Erlen»), öffentliche Einstellhalle: drittes Parkfeld in nordwestlicher Parkreihe, Aussenanlage: Parkfeld neben Tiefgaragen-Einfahrt. «Parkieren gestattet» (Signale 4.17) mit Zusatzsymbolen «Gehbehinderte» (5.14) und gelb markierten Parkfeldern mit Piktogrammen «Gehbehinderte» (5.14).

Gegen diese Verfügungen kann gemäss Art. 43bis und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen Rekurs an das Sicherheits- und Justizdepartement, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen, erhoben werden. Zur Erhebung des Rekurses ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung der Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 VRP).

OFFENE JUGENDARBEIT AU

Herbstferienprogramm

Die Offene Jugendarbeit Au bietet in der ersten und zweiten Herbstferienwoche vom 28. September 2020 bis 9. Oktober 2020 verschiedene Aktivitäten für Jugendliche zwischen zehn und 18 Jahren an. Am Jungstag wird es sportlich mit Bouldern und für die Mädchen gibt es einen Selbstverteidigungskurs. Weitere Attraktionen sind ein Tanzworkshop mit «Move Station Balgach» (Urban Choreography), Ausflug in den Trampolinpark Rorschach, Herstellung von Bienenwachstüchli und ein zweitägiger Ausflug nach Mels. Details zu den einzelnen Programmpunkten findest du im Flyer auf unseren Sozialen Medien (Facebook und Instagram) oder du kannst direkt bei Denise Baumgartner unter Tel. 079 444 95 08 oder E-Mail: denise.baumgartner@au.ch, nachfragen. Die Platzzahl ist beschränkt.

BIKE TO WORK

Gemeindeverwaltung mit sechs Teams am Start

Als Energiestadt nehmen die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung Au auch in diesem Jahr wieder an der Aktion «Bike to work» teil. Im Monat September und Oktober 2020 werden insgesamt 22 Mitarbeitende den Arbeitsweg mit dem Velo in Angriff nehmen und fleissig Kilometer sammeln. Die Ergebnisse mit den gefahrenen Kilometern und dem eingesparten CO²-Ausschuss werden nach Ablauf der Aktion im Mitteilungsblatt publiziert.

GESTALTUNG DORFZENTRUM

Brunneneinweihung

Im Rahmen der Dorfzentrumsgestaltung sind am Kirchweg, Au, bereits schon länger zwei neue Brunnen in Betrieb genommen worden. Vergangene Woche wurden sie der Gemeinde Au von den beiden Sponsoren, der HWT Haus- und Wassertechnik AG, Au, und der St. Galler Kantonalbank, Heerbrugg, offiziell übergeben und eingeweiht. Die Gemeinde Au bedankt sich an dieser Stelle nochmals herzlich für den grosszügigen Beitrag bei der HWT Haus- und Wassertechnik AG und der St. Galler Kantonalbank.



Offizielle Brunnenübergabe (Foto von links): Dennis und Magnus Hugentobler (HWT Haus- und Wassertechnik AG, Au), Ruedi Engeli (Projektleiter), Christian Sepin (Gemeindepräsident), Susanne Indermaur und René Federer (St. Galler Kantonalbank, Heerbrugg).

HANDÄNDERUNGEN AUGUST 2020

04. Veräusserer: Haid GmbH, Au
Erwerber: A. Oesch Sven, SGP-Singapur (ME zu 1/2)
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. S6030, Hangetweg 7, 9434 Au
ME-Anteil/Quote: 149/1000 ME-Anteil an Nr. 1304
4 1/2-Zimmerwohnung A5 im 2. OG
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. M20677, Hangetweg, 9434 Au
ME-Anteil/Quote: 1/18 ME-Anteil an Nr. S6034
Autoeinstellplatz
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. M20678, Hangetweg, 9434 Au
ME-Anteil/Quote: 1/18 ME-Anteil an Nr. S6034
Autoeinstellplatz

04. Veräusserer: Geiger Theodor, Erbegemeinschaft
Erwerber: Geiger Barbara, Heerbrugg
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 1886, Lilienweg 10, 9435 Heerbrugg
Fläche/Gebäude: Doppeleinfamilienhaus mit 275 m² Boden
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 2605, Aechelistr. 14b, 9435 Heerbrugg
Fläche/Gebäude: Einfamilienhaus mit 565 m² Boden
05. Veräusserer: Mätzler Jakob, Erbegemeinschaft
Erwerber: Mätzler Jakob, Ligonetto
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 418, Wisen, 9434 Au
Fläche/Gebäude: 4'371 m² Acker/Wiese/Weide
06. Veräusserer: Wagner Maria, D-Stuttgart (ME zu 1/2)
Erwerber: Wagner Carlpeter, D-Stuttgart (ME zu 1/2)
GS-Nr./Ortsbez.: 1/2 ME-Anteil an Nr. 659, Blattackerstr. 3, 9435 Heerbrugg
Fläche/Gebäude: Mehrfamilienhaus mit 968 m² Boden
07. Veräusserer: Neuenschwander Kurt sel.
Erwerber: Neuenschwander Ruth Elsa, Heerbrugg
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 846, Gartenstr. 7, 9435 Heerbrugg
Fläche/Gebäude: Einfamilienhaus mit 1'404 m² Boden
11. Veräusserer: A. Keller Norbert, Heerbrugg (ME zu 1/2)
B. Keller Cornelia, Heerbrugg
Erwerber: Curiger Immobilien AG, Au
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 2066, Bahnhofstr. 20, 9435 Heerbrugg
Fläche/Gebäude: Wohn- und Geschäftshaus mit 304 m² Boden
11. Veräusserer: Abreu Marte Emanuel, St. Margrethen
Erwerber: Elide Immobilien AG, Maienfeld
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 450, Hauptstr. 144, 9434 Au
Fläche/Gebäude: Wohn- und Geschäftshaus mit 2'173 m² Boden
12. Veräusserer: Mecl Hubertus sel.
Erwerber: Brunschko Roland, A-Lustenau
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. S5107, Hauptstr. 62, 9434 Au
ME-Anteil/Quote: 39.1/1000 ME-Anteil an Nr. 1426
2-Zimmerwohnung im Geschoss D
14. Veräusserer: Ricchello Brigitte sel. (ME zu 1/2)
Erwerber: Ricchello Donato, Heerbrugg (ME zu 1/2)
GS-Nr./Ortsbez.: 1/2 ME-Anteil an Nr. S5993, Tödistr. 10, 9435 Heerbrugg
ME-Anteil/Quote: 558/1000 ME-Anteil an Nr. 2241
4 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss

PRIMARSCHULGEMEINDE

Lehrstelle: Fachmann/Fachfrau Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Hausdienst

In der Primarschulgemeinde Au-Heerbrugg werden in mehreren Schulgebäuden um die 640 Schülerinnen und Schüler unterrichtet. Wir vergeben per 1. August 2021 eine Lehrstelle als Fachmann/Fachfrau Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Hausdienst. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie an Primarschulgemeinde Au-Heerbrugg, Kirchweg 1, 9434 Au, oder per E-Mail an schulverwaltung@psah.ch. Bei Fragen steht Ihnen Roberto Grego, Ausbildungsverantwortlicher, Tel 079 446 44 29, von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr oder unter E-Mail: roberto.greg@psah.ch gerne zur Verfügung. Um in den Bewerbungsprozess aufgenommen zu werden, ist eine fünftägige Schnupperlehre erforderlich. Näheres über die Schulgemeinde Au-Heerbrugg erfahren Sie unter www.psah.ch.

Ehejubiläum in Heerbrugg

Am Samstag, 14. November 2020 sind alle Ehepaare, die in Heerbrugg wohnen und die 2020 ein Ehejubiläum feiern – Paare, die 10, 15, 20, 25, 30, 35 oder mehr Jahre verheiratet sind – um 18.15 Uhr in die katholische Kirche in Heerbrugg zur festlichen Eucharistiefeier eingeladen. Nach der kirchlichen Feier gibt es im Pfarreiheim einen Apéro-Riche im gemütlichen Rahmen. Bitte melden Sie sich bis Dienstag, 6. Oktober 2020, an bei: Pfarreisekretariat, Kirchstrasse 4, 9435 Heerbrugg, Tel. 071 722 22 86 oder E-Mail: sekretariat@kath-heerbrugg.ch. Wenn Sie ein Ehepaar kennen, das auch ein Jubiläum feiert und nicht eingeladen worden ist, dann melden Sie uns dies bitte.

EVANG. KIRCHGEMEINDE BERNECK-AU-HEERBRUGG

Kirchenfest in Heerbrugg

Am Sonntag, 27. September 2020 feiern wir um 10.00 Uhr zum Bruderklausentag das Kirchenfest in der katholischen Kirche in Heerbrugg. Wir freuen uns auf die Festpredigt von Anne-Dominique Wolfers sowie auf den bekannten Chor «Gospel-Family». Weil wir aufeinander Rücksicht nehmen und niemanden gefährden wollen, gehen wir alle mit Masken in die Kirchenbänke hinein. Es sind genügend Masken für alle vorrätig. Falls jemand seine eigene Maske mitbringen will, so kann er auch dies tun. Falls wir in der Kirche die nötigen Abstände einhalten könnten, so können wir in dem Fall die Masken abziehen. Anschliessend laden der Pfarreirat und die Kirchenverwaltung zum Apéro auf dem Kirchplatz ein (bei schlechtem Wetter im Pfarreiheim).

Gottesdienst

Am Sonntag, 4. Oktober 2020 lädt die Kirchengemeinde um 10.00 Uhr zum Gottesdienst in die Kirche Au ein. Pfarrerin Manuela Schäfer und Organistin Ulrike Turwitt gestalten den Gottesdienst. Anschliessend sind alle zum Apéro eingeladen.

WIR GRATULIEREN

Im September 2020 durfte die Gemeinde Au gleich zu zwei ganz besonderen Geburtstagen gratulieren. Margaritha Zoller feierte am 12. September 2020 ihren 102. und Margaretha Rohner am 14. September 2020 ihren 100. Geburtstag. An dieser Stelle nochmals herzliche Gratulation.



Christian Sepin (Gemeindepräsident) gratuliert Margaritha Zoller (Foto links) zum 102. und Margaretha Rohner (Foto rechts) zum 100. Geburtstag.

85 Jahre

12. September: Verena Hutter, Weiherstrasse 6, Au
23. September: Myrta Eschenmoser, Falkenweg 1, Au

80 Jahre

15. September: Karl Rohner, Rheinstrasse 5, Heerbrugg
17. September: Guido Lenherr, Kobelweg 12, Au
28. September: Alojzy Dzierzega, Weedstrasse 4, Heerbrugg
6. Oktober: Eva Köppel, Fischerweg 2, Au
7. Oktober: Delia Di Gennaro, Bahnhofstrasse 14, Heerbrugg

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Heerbrugg: Sprachencafé

Am Freitag, 25. September 2020 findet das Sprachencafé in der Cafeteria Max, Heerbrugg, von 18.00 bis 20.00 Uhr statt. An den Sprachtischen Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch kann in Kleingruppen diskutiert oder einfach nur mitgehört werden. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Weitere Informationen erhalten Sie bei Susanne Büchler unter Tel. 071 722 02 38 oder E-Mail: s.buechler@mikado-plus.ch.

Au: Katholische Männergemeinschaft

Am Montag, 28. September 2020 beten wir um 19.15 Uhr den Rosenkranz für Priesterberufe in der Kobelkapelle. Um 20.00 Uhr treffen wir uns im Pfarreiheim zum Diskussionsabend «Wie weiter mit der KMG?». Es wäre schön, wenn möglichst viele Mitglieder teilnehmen würden. Es geht vor allem um die Auflösung des Vereins.

Au: 65+ komm doch auch mit, aktueller Stand

Seit das Wort «Corona» in aller Munde ist und das BAG spezielle Auflagen für die Durchführung von Veranstaltungen erlassen hat, ist es uns nicht möglich, für euch Anlässe oder einen Ausflug zu planen und zu organisieren, was wir sehr bedauern. In der Hoffnung, dass im nächsten Jahr wieder normale Zeiten angesagt sind, möchten wir euch dann gerne wieder zu unterhaltsamen und gemütlichen Anlässen oder Ausflügen einladen. Das Team von 65+ wird euch frühzeitig die bereits gewohnten Einladungen/Flyer in den Briefkasten werfen. In der Zwischenzeit wünschen wir euch alles Gute und bleibt gesund.

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie seit dem 1. Juni 2019 auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 8. Oktober 2020. Redaktionsschluss: Montag, 5. Oktober 2020, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Fürer
Auflage: 4'300 Exemplare